



# Lesson-13 Semester-2

## Speaking Practice

April 08, 2015 Wednesday



# Lesson-13 Semester-2

## Agenda:

- Practice of telling stories;
- Spontaneous translation;
- English idiom “What’s up?”.

April 08, 2015 Wednesday

**“The mediocre teacher tells.  
The good teacher explains.  
The superior teacher demonstrates.  
The great teacher inspires.”**

<http://www.goodreads.com/quotes/166029-the-mediocre-teacher-tells-the-good-teacher-explains-the-superior>

“ William Arthur Ward > Quotes > Quotable Quote



“The mediocre teacher tells. The good teacher explains. The superior teacher demonstrates. The great teacher inspires.”

— William Arthur Ward

tags: curiosity, leadership, mentoring, teachers, teaching

Read more quotes from **William Arthur Ward**

**Practice of telling  
stories:  
what we were doing  
last lesson**

## 4. Translation exercise

**Перший канал**

# Translation exercise

**VP1**

Перший канал складається з інформаційно-культурної блоку, інформаційних програм і випусків, що висвітлюють найважливіші події в Україні та за кордоном, передачі на громадсько-політичні, соціально-економічні теми, літературно-художній, музичні програми, передачі для дітей.

На першому каналі можна знайти багато цікавих програм, які створюють сприятливий клімат для інтересів. Але основний масив мовлення належить до інформаційних передач: щоденні випуски новин та дозвілля, інформаційні програми, події, наповнені новинами, інтерв'ю, репортажами з місця подій, репортажі з місця подій, репортажі з місця подій, репортажі з місця подій.

Проводять сучасні інформаційні агентства: репортажі, актуальні коментарі та інтерв'ю, новини спорту розкривають перед слухачем широкі панорами подій в Україні та світі, інтерактивні передачі за участю експертів, аналітиків, журналістів, діячів культури допомагають слухачам розібратися в актуальних питаннях, а також у різних сферах життя, а й дають змогу навіагу слухачів з учасниками передач, запитати про свої питання з приводу порушених в ефірі проблем. У цих мовленнях можна знайти багато цікавого: економічної, правової, наукової, культурологічної тематики, багато програм присвячено мистецтву. Поняття мистецтва мистецтвом передачі. Це сучасна та класична проза і поезія, радіодрама, музичні програми, в яких представлено українську естраду, народну пісню, цикли серіальні класики. Пригадуємо про дитинство, світ дитинства відповідей на найцікавіші питання впр, сумніви, моралі. Окремі розділи мовлення адресовано дітям та їхнім батькам. Перший канал задовольняє найширші інформаційні потреби аудиторії.

**The following audio-file should be translated in written form from Ukrainian into English.**

**2015-03-28**  
**НацРадиоDST**  
**Fragment.mp3**

**Зараз в ефірі**  
**"Українська хвиля"**  
Рік окупації Криму (27 березня – резолюція ООН). Шанси на повернення окупованих територій. Досвід війни. Діля тих, хто залишився по іншій бік лінії розмежування та тих, хто не зрадив.

**28 березня 2015**

«Попередній наступний»

# Spontaneous translation exercise

- Последнее занятие мы начали с беседы о переходе на летнее время.
- Last lesson we began with talk about transition to DST.
- Процесс перевода часов занимает кучу времени.
- The clock adjustment process takes a great deal of time.
- Мы обнаружили меняющуюся разницу времени между США и Европой.
- We found varying time difference between USA & Europe.
- It is important for international business contacts.
- Это важно для международных деловых контактов.
- И наконец мы познакомились с формальными и неформальными приветствиями на английском языке.
- And finally we got acquainted with formal and informal greetings in English.



## Translate




English Russian Spanish Detect language ▼



Russian English Spanish ▼

Translate

Last lesson we began with talk about transition  to DST.

The clock adjustment process takes a great deal of time.

We found varying time difference between USA & Europe.

It is important for international business contacts.

And finally we got acquainted with formal and informal greetings in English.



Последнее урок, который мы начали с разговора о переходе на летнее время.

Процесс настройки часов занимает много времени.

Мы нашли различную разницу во времени между США и Европой.

Это важно для международных деловых контактов.

И, наконец, мы познакомились с формальными и неформальными приветствия на английском языке.

 Wrong?

Posledneye urok, kotoryy my nachali s razgovora o

[Turn off instant translation](#)

## English in a Minute – What's Up?

<http://learningenglish.voanews.com/media/video/1651145.html>



Welcome to English in a Minute where we teach you all about idioms in American English.

Have you ever heard someone say, "What's Up?"

Let's take a look at this conversation:

- Hey, what's up?
- What's up? How are you?
- I'm doing fine, thanks.

This phrase is a casual expression and is normally used when you're talking to friends, family or colleagues.

You would not want to use it in a formal business situation.

"What's up?" is a greeting. It's a different way of saying "What's happening?"

When you ask someone "What's up?" in a conversation, it's another way to say hello, ask how things are going, how the person is feeling.

It's a common greeting used by just about everybody in America!

And that's English in a Minute.

## English in a Minute – What's Up?

<http://learningenglish.voanews.com/media/video/1651145.html>



Добро пожаловать в Английский за минуту, где мы учим Вас всему об идиомах в американском английском.

Вы когда-нибудь слышали, как кто-то говорит "What's Up?"

Давайте взглянем на эту беседу:

- Hey, what's up?
- What's up? How are you?
- I'm doing fine, thanks.

Эта фраза является неформальным выражением и обычно используется, когда Вы болтаете с друзьями, семьей или коллегами.

Вам бы не захотелось использовать ее в официальной деловой ситуации.

"What's up?" является приветствием. Это – иной способ сказать "Что происходит?"

Когда Вы спрашиваете кого-либо "What's up?" в беседе, это является еще одним способом сказать "Привет", спросить, как идут дела, как человек себя чувствует. Это – общепринятое приветствие, используемое просто почти каждым в Америке! И это – английский за минуту.

English in a Minute - What's Up.mp4



**Thanks!**